



# **Li-Ion Charger, MDA 5A, 54.6V**

---

Betriebs- und Installationsanleitung

Veröffentlicht 18 Juli 2024

**Hersteller**

Scewo AG  
Technoparkstrasse 7  
8406 Winterthur  
Schweiz

Tel: +41 44 500 86 03  
E-Mail: [info@scewo.ch](mailto:info@scewo.ch)  
Web: [www.scewo.com](http://www.scewo.com)  
UID: CHE-315.209.303

**EU Kontakt**

Scewo Germany GmbH  
Bohlinger Straße 25  
78224 Singen (Hohentwiel)  
Deutschland

## Inhaltsverzeichnis

1. Einführung .....	5
2. Sicherheitshinweise .....	6
3. Montage und Inbetriebnahme .....	7
3.1. Elektrischer Anschluss .....	7
4. Anzeige .....	8
5. Haftungsausschluss .....	9
6. Garantiebestimmungen (Kurzform) .....	10
7. Wartung des Ladegerätes .....	11
8. Gerät zur Reparatur einschicken .....	12
9. Zertifizierung .....	13



# 1. EINFÜHRUNG

Diese Anleitung dient als Hilfe für die sichere Inbetriebnahme, den erfolgreichen Betrieb, sowie die Wartung und zur Behebung von kleinen Störungen des Gerätes. Sollten Sie die Anweisungen in dieser Anleitung nicht oder nur teilweise verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Er hilft Ihnen gerne weiter.

Diese Installations-Anleitung gilt für folgende Batterieladegerät - Typen: **Scewo Li-Ion Battery Charger Modell BC269546050 (Art-No 2544)**



Wir bitten Sie, die vorliegende Anleitung unbedingt sorgfältig durchzulesen und die darin enthaltenen Empfehlungen zu befolgen, damit Ihr Gerät möglichst lange störungsfrei läuft. Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe des Gerätes griffbereit auf. Die neueste Version der Bedienungsanleitung steht Ihnen auf unserer Homepage zur Verfügung.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- Informieren Sie sich bei den zuständigen Stellen über die geltenden Installations-/Betriebsvorschriften! Alle Arbeiten am Gerät (dessen Montage, elektrische Installation und Inbetriebnahme) müssen gemäss den nationalen Bestimmungen und den örtlichen Vorschriften ausgeführt werden. Diese können sich von den hier aufgeführten Vorschriften unterscheiden!
- In diesem Gerät treten Spannungen bis zu 1000 Volt auf! Diese können bei unsachgemässer Montage, Installation, Behandlung oder Bedienung des Gerätes Personen verletzen oder gar töten!
- Die Berührung spannungsführender Teile kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen!
- Am Gehäuse können Temperaturen bis zu 60°C auftreten! Eine Behinderung der Belüftung kann zu einer Überhitzung und somit zu einem automatischen Abschalten des Gerätes führen. Das Ladegerät deshalb nie abdecken und auch keine Gegenstände irgendwelcher Art daraufstellen oder legen. Für genügend Luftzirkulation im Falle eines Einbaus des Gerätes in eine Box sorgen!
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
- Das Gerät ist vom Hersteller geprüft worden und darf in keiner Weise verändert werden! Es dürfen keine Reparaturen selbständig durchgeführt werden. Ohne vorherige, schriftliche Genehmigung vom Lieferanten eingeholt zu haben, hat dies den sofortigen Verlust der Werksgarantie zu Folge.
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährlicher Umgebung (Gas/Staub) installiert werden.
- Nach einer automatischen Abschaltung infolge eines Fehlers, kann das Gerät automatisch wieder einschalten! Die Zeit (einige Sekunden bis mehrere Minuten) bis zur Wiedereinschaltung ist abhängig von der Fehlerursache.
- Das Ladegerät ist für den stationären Einsatz zu Hause.
- Überprüfen Sie bitte vor jeder Anwendung, dass das Kabel unversehrt ist. Falls das Kabel beschädigt ist, darf das Produkt nicht verwendet werden, bis das Kabel ersetzt wurde.
- Während dem Ladevorgang darf keine Person auf dem Rollstuhl sitzen.
- Die Ladegeräte Li-Ion Charger MDA 5A, 54.6V sind zum Auf- bzw. Erhaltungsladen von Lithium-Ionen Batteriesystemen entwickelt worden. Das Ladegerät darf ausschliesslich für die dafür vorgesehenen Geräte verwendet werden.

### 3. MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

In diesem Abschnitt erfahren Sie, was es alles braucht, um eine korrekte Installation durchführen zu können und wie Sie dabei vorgehen müssen. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle vorhergenannten Sicherheits-Hinweise kennen und stellen Sie sicher, dass alle Schutzmassnahmen eingehalten werden.

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie die Verpackung und das Gerät auf Transport-Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, so melden Sie dies umgehend Ihrer Post resp. Ihrem Spediteur mit einer entsprechenden Schadenmeldung.

Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät bei Bedarf wieder sachgerecht verpacken zu können.

Das Ladegerät kann in jeder Lage montiert werden. Wählen Sie einen Ort, bei welchem Schutz vor unbefugtem Zugriff gewährt wird (insbesondere von Kindern). Dieser Ort muss trocken, geschützt vor Nässe und hoher Luftfeuchtigkeit sein.

Warnung! Das Gerät darf nicht in explosionsgefährlicher Umgebung installiert werden.

Beachten Sie, dass für die notwendige Kühlung ein Abstand zu anderen Geräten von mindestens 2.5cm auf allen Seiten des Gerätes vorhanden ist. Wird das Gerät in eine Box eingebaut oder an einem Ort mit schlechter Belüftung installiert, kann sich das aufgrund der verringerten Kühlung auf die Funktion des Ladegerätes auswirken.

#### 3.1. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Ladegerät mit dem mitgelieferten Netzkabel an das Stromnetz anschliessen. Das Kabel am Rollstuhl anschliessen. Der Akku des Rollstuhls lädt sich.

Überprüfen Sie bitte vor jeder Anwendung, dass das Kabel unversehrt ist. Falls das Kabel beschädigt ist, darf das Produkt nicht verwendet werden, bis das Kabel ersetzt wurde.

Sobald der Ladevorgang beendet ist kann das Ladegerät vom Rollstuhl und vom Stromnetz getrennt werden.

An den Kabeln sind Modifikationen jeglicher Art unzulässig.

## 4. ANZEIGE

Rote LED	Laden
Rote LED blink	Ein Fehler ist aufgetreten
LED Grün	Batterie ist voll

## 5. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Einhaltung der jeweils gültigen lokalen Normen und Sicherheitsrichtlinien, aller Montage- und Installationsvorschriften, wie auch die Kontrolle des sachgemässen Betriebes liegen beim Installateur resp. Kunden.

Scewo AG kann deshalb keinerlei Verantwortung, Haftung oder Garantie übernehmen, falls das Gerät durch fehlerhafte Montage resp. Installation oder bei unsachgemässer Verwendung zerstört wird.

Ebenso ausgeschlossen sind Forderungen infolge von Personenschäden.

Scewo AG übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich durch den Ausfall des Gerätes ergeben könnten oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen.

## 6. GARANTIEBESTIMMUNGEN (KURZFORM)

Sollte Ihr Gerät einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben. Er sorgt dafür, dass Sie Ihr Gerät schnellstmöglich wieder repariert zurückerhalten.

Scewo AG leistet für Ihr Gerät Garantie gemäss den gesetzlichen und länderspezifischen Bestimmungen (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein).

Schäden, welche auf Abnutzung, Überlastung oder unsachgemässen Betrieb resp. unsachgemässe Behandlung zurückzuführen sind, werden von der Garantie ausgeschlossen.

Bei Eingriffen in das Gerät durch Dritte oder zerstörtem Garantiesiegel erlischt jeglicher Garantieanspruch!

Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn Sie das Gerät im Originalzustand (unzerlegt!) in der Originalverpackung an Ihren Händler senden.

Bitte beachten Sie die von uns benötigten Angaben (siehe Abschnitt Wartung / Reparatur), damit wir die Reparatur rasch ausführen können.

Die Firma Scewo AG übernimmt keine Kosten von Transport oder Schäden, die durch den Ausfall des Gerätes entstehen. Es gelten unsere allgemeinen Liefer-, Verkaufs- und Garantiebedingungen.

## 7. WARTUNG DES LADEGERÄTES

Das Gerät benötigt nur sehr wenige Wartungsarbeiten. Das Ladegerät muss während den Wartungsarbeiten abgeschaltet und gegen versehentliches und unerwartetes Einschalten abgesichert sein. Die Arbeiten beschränken sich auf die periodische (normalerweise einmal pro Monat) Kontrolle der Anschlüsse und die gelegentliche Reinigung des Gerätes vor allem beim Einsatz in staubiger Umgebung. Mängel, wie lockere Anschlüsse und angeschmorte Kabel müssen umgehend behoben werden.

## **8. GERÄT ZUR REPARATUR EINSCHICKEN**

Sollte das Gerät nicht mehr richtig funktionieren (z.B. Anzeige LED blinkt ständig rot) verfahren Sie bitte wie folgt:

Überprüfen Sie die Batteriespannung, Verdrahtung und die Fehlermeldung des Gerätes. Notieren Sie sich: Gerätetyp und die Seriennummer.

Kontaktieren Sie Ihren Händler, er wird versuchen weiter zu helfen und bespricht mit Ihnen das weitere Vorgehen. Empfiehlt er Ihnen das Gerät einzusenden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung und legen Sie eine kurze Fehlerbeschreibung dem Gerät bei.

## 9. ZERTIFIZIERUNG

	<h3>Certificate of Conformity</h3>		
No. 8, Jinqianling Street 5, Huangjiang, Dongguan, Guangdong, China.	Te I: 86-769-39001678 Fax: 86-20-62824387 <a href="http://www.i-testlab.com">www.i-testlab.com</a>		
No. ITL-D190909002			
The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European directive 2014/35/EU. It is possible to use CE marking to demonstrate the compliance with the LVD Directive.			
Applicant	: Shenzhen Modiary Co., Ltd.		
Address	: No.1, Yuanhu Road 4th Alley, Zhangbei 1st Village, Zhangbei Community, Longcheng Street, Longgang District, Shenzhen City, Guangdong Province, China		
Product name	: Li-ion Battery Charger		
Model No.	: BC269546050, BC269480050, BC26913050		
Technical data	: Rated input: 200-240V~, 50/60Hz, 1.8A (MAX.) Rated output: 54.6V---, 5.0A		
Test Report No.	: D190909002		
<table border="1"> <tr> <td data-bbox="328 1357 695 1480">                     Test Standards                      EN 60335-1:2012/A13:2017;                      EN 60335-2-29:2004/A2:2010;                      EN 62233:2008                 </td> <td data-bbox="695 1357 1206 1480">                     Safety of household and similar electrical appliances                      Part 2: Particular requirements for battery chargers                 </td> </tr> </table>		Test Standards EN 60335-1:2012/A13:2017; EN 60335-2-29:2004/A2:2010; EN 62233:2008	Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for battery chargers
Test Standards EN 60335-1:2012/A13:2017; EN 60335-2-29:2004/A2:2010; EN 62233:2008	Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for battery chargers		
			
The test report was carried out from the submitted type samples of a product in compliance with the specification of the respective standards. The certificate holder has the right to fix the CE-mark for LVD directive on the product complying with the inspection samples			



## Certificate of Conformity

No.8,JinQianLing street 5,DongHuan Road,  
Huangjiang Town,Dongguan,China.

Te l: 86-769-39001678  
Fax: 86-20-62824387  
www.i-testlab.com

No. ITL-D190909001

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the council EMC directive 2014/30/EU. It is possible to use CE marking to demonstrate the compliance with the EMC directive.

Applicant : Shenzhen Modiarly Co., Ltd.  
Address : No.1, Yuanhu Road 4th Alley, Zhangbei 1st Village, Zhangbei Community, Longcheng Street, Longgang District, 518172 Shenzhen City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Product name : Li-ion Battery Charger  
Model No. : BC269546050, BC269480050, BC26913050  
Technical data : AC 200-240V, 50/60Hz, 1.8A (Max.)  
Test Report No. : D190909001

Test Standards	
EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 1: Emission
EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 2: Immunity - Product family standard
EN61000-3-2:2014	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current <= 16 A per phase)
EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection



The test report was carried out from the submitted type samples of a product in compliance with The specification of the respective standards. The certificate holder has the right to fix the CE-mark for EMC directive on the product complying with the inspection samples